

**Fiche récapitulative des activités de recherche
Membres du CREL – juillet 2005**

Nom : LYSØE

Prénom : Eric

Section du CNU : 10

Spécialité : Littérature générale et comparée

1) THEMES DE RECHERCHE DÉVELOPPÉS

Fantastique européen, fantastique américain, gender studies, littérature belge

2) POINTS FORTS DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE

activité internationale; travaux au sein d'un réseau européen de chercheurs (une partie de l'enseignement et des recherches s'effectue à l'Université de Bologne); autant de livres publiés à l'étranger qu'en France

3) LISTE DES PRINCIPALES PUBLICATIONS

Pour l'ensemble de ses travaux consacrés à la Belgique, l'intéressé a reçu, le 5 février 2004, le **Prix du rayonnement des Lettres belges à l'étranger**, prix décerné par le Ministère des Arts, des Lettres et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique.

Livres :

Comme auteur unique ou principal (voir aussi « création littéraire », p. 9)

1. *Grammaire et Poésie autour de Prévert. Pour une didactique du texte poétique*, Le Caire, Aïn Chams, 1989, 145 p.
2. *Les Kermesses de l'Étrange ou Le Conte fantastique en Belgique du romantisme au symbolisme*, Paris, Nizet, 1993, 592 p.
3. *Histoires extraordinaires, grotesques et sérieuses d'Edgar Poe*, Paris, Gallimard, « Foliothèque », 1999, 272 p.

4. *Les Voies du Silence: Edgar A. Poe et la perspective du lecteur*, Lyon, Presses Universitaires de Lyon, 2000, 192 p.
5. *Littératures fantastiques. Belgique, terre de l'étrange*(XIX^e siècle), Bruxelles, Labor, « Espace Nord », 2003, t.1, 386 p.
6. *Littératures fantastiques. Belgique, terre de l'étrange*(XIX^e siècle), Bruxelles, Labor, « Espace Nord », 2003, t.2, 376 p.
7. *Erckmann-Chatrion au carrefour du fantastique*, Strasbourg, Presses universitaires de Strasbourg, « EuropeS littéraires », 2004.
8. *Littératures fantastiques. Belgique, terre de l'étrange*, (XX^e siècle), Bruxelles, Espace Nord, 2005, 456 p.

en cours (déposés chez l'éditeur) :

9. *Littératures fantastiques. Belgique, terre de l'étrange*(XX^e siècle), Bruxelles, t. 4, Labor, à paraître à l'automne 2005.

en préparation

10. *Les Nouvelles Kermesses de l'étrange. Le Conte fantastique en Belgique des avant-gardes au nouveau roman.*
11. *L'Empire des plus nombreux. Représentations de l'enfer dans la littérature européenne. XIX^e - XX^e siècles.*

Comme éditeur scientifique

12. J.-H. ROSNY AINE, *La Guerre du feu*, lecture d'Éric Lysøe, Bruxelles, Labor - Arles, Actes Sud, coll. « Babel », 1994 ; rééd. Bruxelles, Labor, coll. « Espace Nord ».
13. Gabriel DEBLANDER, *Le Retour des chasseurs*, Lecture, bibliographie et notes biographiques d'Éric Lysøe, Bruxelles, Labor, « Espace Nord », 1999, 304 p.
14. *Le Jardin à l'emblème du Signe, Creliana*, n°1, 2001 (version papier + CD-Rom, numéroté 8b), 196 + XVI p.
15. *Le Diable en Belgique*, études réunies par Éric Lysøe, Bologne, CLUEB, « Belœil », 2001 [2002], 376 p.
16. (Avec R. Campagnoli et Anna Soncini), *La Mariane de Tristan L'Hermitte*, Bologne, Clueb, 2003 (150 p + 1 CD-Rom conçu et réalisé par E. L.)
17. *Anamorphoses et danses macabres*, Creliana, n°4, printemps 2005.

en cours :

18. (avec A. Soncini Fratta et R. Campagnoli), *Poèmes antiques et modernes*, Bologne, Clueb, 2004 (150 p + 1 CD-Rom conçu et réalisé par E. L.).
19. (avec A. Soncini Fratta et R. Campagnoli), *L'Enfant du carnaval*, Bologne, Clueb, 2005 (150 p + 1 CD-Rom conçu et réalisé par E. L.).
20. *Le Groupe du lundi, mythe ou réalité ?*, Bologne, Clueb, 2005.

21.(avec A. Soncini Fratta et R. Campagnoli), *Dix Heures et demie du soir en été*, Bologne, Clueb, 2006 (150 p + 1 CD-Rom conçu et réalisé par E. L.).

en préparation

22.(avec Peter Schnyder), *Ombre et lumière dans la poésie francophone de Suisse et de Belgique*, Strasbourg, P.U.S., « EuropeS littéraires ».

Comme directeur de publication

23.À *travers chants*, Angers, C.D.D.P./C.N.D.P., 1983.

24.Jeanne Bem et Albert Hudlett, *Écrire aux confins des langues*, *Creliana*, hors série I, 2001 (version papier + CD-Rom), 196 + XVI p.

25.Lugi De Poli, François Mosser, *D'une Italie à l'autre*, *Creliana*, n°2, 2002 (version papier + CD-Rom), 196 + XVI p.

26.Peter André Bloch et Peter Schnyder, *Miroirs – Reflets*, Strasbourg, P.U.S., « EuropeS littéraires » 2003, 392 + XVI p.

27.Peter Schnyder, *Les Chemins de Gustave Roud*, Strasbourg, P.U.S., « EuropeS littéraires », 2004, 370 + XVI p.

28.Dominique Meyer-Bolzinger, *Portes et fenêtres*, *Creliana*, n°3, 2004 (version papier).

29.Michèle Clément *et al.*, *Le Roman au XVI^e siècle*, manuscrit accepté par les Presses universitaires de Strasbourg, pour la collection « EuropeS littéraires », 2005.

Articles :

30.« Prénance du modèle harmonique dans la perception mélodique et l'apprentissage d'un chant », *À travers chants*, Angers C.D.D.P./C.N.D.P., 1983, p. 5-15.

31.« Schizoscénie et minorités culturelles », *Littérature et nation*, n°6, mai 1986, p. 69-80.

32.« La Vie au creux des mots. Le code et le corps dans l'écriture féminine », *Annales de la Faculté des Lettres et Sciences humaines de Casablanca*, n° 4, 1987, p. 23-60.

33.« Brûler Bleston ? (fondements topologiques de la production littéraire) », *Imaginaire de l'Espace/Espaces imaginaires*, Casablanca, Presses de l'Université Hassan II, 1988, p. 42-55.

34.« Épilogue », *Dictionnaire international des termes littéraires*, fascicules 5 et 6, Berne, Francke, 1990-1992.

35.« Exposition », *Dictionnaire international des termes littéraires*, fascicules 5 et 6, Berne, Francke, 1990-1992.

36.« Frénétique (littérature) », *Dictionnaire international des termes littéraires*, fascicules 5 et 6, Berne, Francke, 1990-1992.

37.« Dramatologie et littérature comparée », *Actes du XI^e Congrès de l'Association Internationale de Littérature Comparée*, Bern - Frankfurt am Main - Las Vegas, Peter Lang, 1992, p. 147-161.

38.« Edgar Poe et le cycle des amours posthumes : de l'esprit à la lettre », *Op. cit.* [Presses de l'Université de Pau], n°1, novembre 1992, p. 191-210.

39.« Mary Shelley, ou la parole inter(-)dite : écriture et émancipation féminine dans

- Frankenstein* », *Q/W/E/R/T/Y*, n°3, octobre 1993, p. 89-104.
- 40.« Vénus parmi les scories : vision polémique de l'Art dans les contes de Verhaeren », *Textyles*, n°11, spécial Verhaeren, 1995, p. 109-118.
- 41.« Franz Hellens et le fantastique réel : quelques jalons pour l'arpenteur », *Itinéraires et contacts de cultures*, n°20, 1995, p. 85-101.
- 42.« *Mélusine* et le futurisme : plaider pour une relecture », *Courant d'Ombres*, mars 1996, p.51-66.
43. « Compère 86 ou la mise en question du romanesque », *Textyles*, n°13, 1996, p. 43-53.
44. « Un homme dans les nuages : Jean Ray et l'inaccessible Belgique », *Lettres actuelles*, mai-août 1996, p. 48-52.
45. « Le Parfum d'Isis ou la Réception d'Edgar Poe en France et en Belgique » in Marc QUAGHEBEUR et Nicole SAVY (éd.) *France-Belgique, Affinités-Ambiguïtés*, Bruxelles, Labor, 1997, p. 315-334.
46. « Quand le doute vient aux poètes: Paul Nougé et l'insoutenable neutralité des lieux », in Anna SONCINI FRATTA (éd.) *Paul Nougé, pourquoi pas un centenaire?*, Bologne, Clueb, 1997, p. 65-90.
47. « Dans le blanc des signes : quelques remarques à propos du *Jeu des mots et du hasard* », *Paul Nougé Pourquoi pas un centenaire ?*, Bologne, Clueb, 1997, p. 321-326.
- 48.« Le Jeu des mots », programme informatique de création littéraire, disquette insérée dans *Paul Nougé Pourquoi pas un centenaire ?*, Bologne, Clueb, 1997.
49. « Maigret et le Passage de la ligne », in Chiara ELEFANTE (éd.), *Les Écritures de Maigret*, Bologne, Clueb, 1998, p. 293-316.
- 50.« Pour une approche systémique du symbolisme belge », *Littérature et nation*, n°18, p. 19-34.
- 51.« Du fantastique des origines à l'origine du fantastique : Jean Ray et l'Inquiétante Étrangeté », *Francophonia*, [U. de Cádiz], n°7, « Lo Maravilloso y Fantástico », 1998, p. 225-253.
- 52.« Rosny aîné et le Pays des Sept Fleuves », in Edmond JOUVE et Simone DREYFUS (éd.), *Belgique/ Wallonie-Bruxelles, une histoire francophone*, Paris, A.D.E.L.F., 1999, p. 125-137.
- 53.« Entre glace et tain : impasses, gorges et couloirs rayens », in Ana GONZALEZ SALVADOR (éd.), *Les Couloirs du fantastique*, Bologne, Clueb, 1999, p. 176-196.
- 54.« Sacralisation et Profanation dans *La Légende d'Ulenspiegel* », in Licia REGGIANI (éd.), *Massoneria e cultura*, Bologne, Clueb, 2000, p. 201-225.
- 55.« Mon beau jardin, ma déchirure », *Creliana*, n°1, printemps 2001, p. 7-10.
- 56.« Poe en ses domaines ou le Jardin métaphore de l'œuvre », *Creliana*, n°1, printemps 2001, p. 116-126.
- 57.« Gabriel Deblander : un écrivain postmoderne ? », in Hans-Joachim LOPE et al., *Les Lettres belges au présent*, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2001, p. 212-243.
- 58.« Avant-Propos », in É. LYSØE, *Le Diable en Belgique*, Bologne, CLUEB, « Belœil », 2001, p. 7-11.
- 59.« *La Femme de Putiphar* et les démons du marabout », *ibid.*, p. 303-321.
- 60.« Quand le fantastique brûle les planches », in Jan HERMAN et al., *Lettres ou ne pas lettres*, Louvain, Presses Universitaires de Louvain, 2001, p. 163-177.
- 61.« Jean Ray, un bilinguisme de l'effroi », in Jeanne BEM et al., *Écrire aux confins des langues*, *Creliana*, hors série n°1, automne 2001, p. 139-147.
- 62.« Entre blanc et noir : *N'Gando* ou la dualité de l'esprit », in Anna SONCINI FRATTA (éd.),

- I colori dello spirito*, Bologne, Clueb, 2000 [2001], p. 127-148.
- 63.« *Titus Groan, Malpertuis, Das Schloß* : le château comme espace sacré », *Iris*, n°22, hiver 2001-2002, p. 49-68.
- 64.« Le Réalisme magique : transmutations et avatars », *Textyles*, n°21, 2002, p. 10-23.
- 65.« Le rythme narratif entre topo- et chronologie », *Colloquium Helveticum*, n°32, 2001 [2002], p. 179-200.
- 66.« De la double nature italienne : *Arria Marcella* entre fantastique et *Unheimliche* », *Creliana*, n°2, 2002, p. 117-140.
- 67.« Entre pierres et feux : Paul Willems et l'eau des origines », in Fabrice VAN DE KERCKHOVE éd., *Paul Willems, l'enchanteur*, New-York, Peter Lang, 2002, p. 258-277.
- 68.« André Gide et la tentation de la magie », in Peter SCHNYDER et R. KOPP (éd.), *Gide et la tentation de la modernité*, Paris, Gallimard, « Cahiers de la N.R.f. », 2002, p. 270-298.
- 69.« Aux carrefours du romanesque : Rosny aîné, poète de l'Impur », in R. GODENNE éd., *Nouvelles et nouvellistes belges*, Louvain, Bruylant, 2003, p. 75-96 : réédité in A. HUFTIER, *La Belgique, un jeu de cartes*, Valenciennes, P.U.V, 2003, p. 37-60.
- 70.« 1920, Franz Hellens publie Mélusine : La Belgique fantastique », in Jean-Pierre BERTRAND (Liège), Michel BIRON (Québec) et Rainer GRUTMAN (Ottawa) et Benoît DENIS, *La Littérature francophone de Belgique*, Paris, Fayard, 2003, p. 261-272.
- 71.« Œdipe, Antigone, Diotime ou la bipolarisation de l'espace mythique », in Marc QUAGHEBEUR éd., *Les Constellations impérieuses d'Henry Bauchau*, Bruxelles, Labor-AML, « Archives du Futur », 2003, p. 332-361.
- 72.« Pour une théorie générale du fantastique », *Colloquium Helveticum*, n°33, 2002 [2003], p. 37-66.
- 73.« Les Anté-miroirs de Magritte », in Peter André Bloch et Peter Schnyder, *Miroirs – Reflets*, Strasbourg, P.U.S., « EuropeS littéraires » 2003, p. 223-236.
- 74.« Un prototype du réalisme magique ? *En ville morte*, premier roman de Franz Hellens, in Sourour BEN ALI, *Les Écritures poétiques de Franz Hellens*, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise-Pascal, 2003, p. 89-105.
- 75.« Entre fantastique et objectivation : l'hystérie dans *En ville morte* », in Ana PANO ALAMAN, *L'Hystérie de la Belgité. L'Hystérie dans la littérature belge de langue française de la fin du XIX^e au début du XX^e siècle*, Bologne, Clueb, 2003, p. 261-291.
- 76.« L'Homme qu'on voulait rendre invisible : Pour une édition critique de l'œuvre de Jean Ray », *Otrante*, n°14, automne 2003, p. 173-192.
- 77.« D'Orient ? d'Occident ? L'Arabesque selon Poe », in André Guyaux et al. éd., *Orients littéraires*, Paris, Champion, p. 283-305.
- 78.« Le fantastique belge : centralité d'un genre périphérique », in Dirck De Gest et Reine Meylaert dir., *Littératures en Belgique / Literaturen in België*, « Nouvelles Poétiques Comparatistes », Berne, P. Lang, 2004, p. 195-212.
- 79.« La Fenêtre fantastique entre magie et réalisme », communication au 5^e séminaire du CREL, avril 2002 ; à paraître dans *Creliana*, n°4, p.
- 80.« *Mars im Widder* : un voyage aux enfers du siècle », in Régine BATTISTON-ZULIANI dir., *Funktion von Natur und Landschaft in der österreichischen Literatur / Nature et paysage : un enjeu autrichien*, Berne, P. Lang, 2004, p. 133-149.
- 81.« L'Espace littéraire : du fantas(ma)tique au poétique », in Pascale AURAIX-JONCHERE et Alain MONTANDON dir., *Poétiques des lieux*, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, 2004, p. 225-245.

- 82.« Un fantastique en noir et blanc », in É. LYSØE dir., *Erckmann-Chatrian, au carrefour du fantastique*, Strasbourg, P.U.S., 2004, p. 5-17.
- 83.« Erckmann-Chatrian : Terreur de la mimésis ? », in É. LYSØE dir., *Erckmann-Chatrian, au carrefour du fantastique*, Strasbourg, P.U.S., 2004, p. 181-196.
- 84.« Prémices et promesses d'une œuvre », in É. LYSØE dir., *Erckmann-Chatrian, au carrefour du fantastique*, Strasbourg, P.U.S., 2004, p. 235-250.
- 85.« *La Guerre du feu* : une vision épique de l'évolution », in André BENHAIM et Michel LANTELME, *Écrivains de la préhistoire*, Toulouse, Presses universitaires du Mirail, « Cribles », 2004, p. 33-54.
- 86.« Souvenirs d'Avalon : l'île et la montagne de verre dans le fantastique à l'époque romantique », *Cahiers de Recherches Médiévales* (dir. du volume : A. Montandon), 2004, p. 121-139.
- 87.« Astres et désastres dans le théâtre de M. de Ghelderode », *Ponts* [Milan], 2004, p. 149-168.
- 88.« S. Corinna Bille : Visions de la Suisse », in Peter Schnyder, *Visions de la Suisse*, Strasbourg, P.U.S., 2005, p. 269-291.
- 89.« Jean Ray ou la texture de la peur », in Jean Ray, Harry Dickson, vol. 1, Gand, Vriendenkring Jean Ray, 2005, p. 47-58, .
- 90.« Vaines perspectives. En guise d'avant propos », *Creliana*, n°4, printemps 2005, p. 5-13.
- 91.« Michel de Ghelderode : du triomphe de la Mort à la naissance d'un dramaturge », *Creliana*, n°4, printemps 2005, p. 51-66.
- 92.« Fantastique et anamorphose : l'exemple de *Titus Groan* », *Creliana*, n°4, printemps 2005, p. 187-207.

Comptes rendus et vulgarisation

- 93.« Compte rendu du premier colloque de l'É. P. R. I. "Imaginaire de l'espace / Espaces imaginaires" », *Annales de la Faculté des Lettres et Sciences humaines de Casablanca*, n° 4, 1987, p. 120-125.
- 94.« Gaston Compère, *La Femme de Putiphar...* », *Textyles*, n°13, 1996, p.273-275.
- 95.« *Michel de Ghelderode, trente ans après...* », *Textyles*, n°14, 1997, p.258-262.
- 96.« *Jean Ray-John Flanders...* », *Textyles*, n°14, 1997, p.269-272.
- 97.« Gérard Prévot, *Le Démon de février* », *Textyles*, n°19, 2001, p. 142-144.
- 98.« Une histoire postmoderne des lettres françaises de Belgique », *La Quinzaine littéraire*, n°864, 1^{er} novembre 2003, p. 16-17.
- 99.« Littérature fantastique : Jean Ray, Johan Daisne, Thomas Owen », *L'Année philatélique* 2004, Tournai, La Renaissance du livre, 2004.

À paraître (manuscrits déposés chez l'éditeur et acceptés par les comités de lecture ; les dates sont celles de la remise du texte ou, lorsqu'elle est connue, celle de la future parution)

- 100.« Franz Hellens ou l'eau du rêve », communication au colloque *L'Eau, miroir des lettres belges?*, Coimbra, 19-20 avril 1999.
- 101.« Gérard Prévôt et la rêverie frontalière », communication au colloque de Coimbra sur *Le Roman et la nouvelle en Belgique de 1950 à 1975*, novembre 2000.
- 102.« "Surréalisme, réalisme magique et populisme" ou les étranges connexions d'un

- Manifeste », communication pour le colloque *Le Groupe du Lundi, mythe ou réalité*, Mulhouse, octobre 2003 ; à paraître dans E. Lysøe, *Le Groupe du Lundi, mythe ou réalité*, Bologne, Clueb, 2005.
103. Poe au foyer des lettres, communication au colloque « Foyers », Mulhouse, octobre 2004.
104. « Marguerite de la Nuit », communication aux Seminari pasquali « Marguerite Duras. Dix Heures et demie du soir en été », décembre 2004.
105. « L'Homme-livre sous le signe du Diable », communication aux séminaires du C.R.E.L., janvier 2005, à paraître dans *Creliana*, n°6.
106. « Babel ou la Violence du père », communication au colloque La Tour de Babel et ses labyrinthes, Mulhouse, mars 2005.
107. Articles pour le *Dictionnaire encyclopédique des littératures de l'imaginaire* (direction Jacques Goimard ; Nantes, Éditions de L'Atalante) :
- « Gabriel Deblander »
 - « Charles De Coster »
 - « Eugène Demolder »
 - « Erckmann-Chatrion »
 - « L'Inquiétante Étrangeté »
 - « Alexander Lernet-Holenia »
 - « Henri Michaux »
 - « Le Réalisme magique »
 - « Émile Verhaeren »
108. (avec Peter Schnyder) « Ombre et lumière dans la poésie de langue française, communication introductive au colloque Ombre et lumière dans la poésie francophone de Suisse et de Belgique, Mulhouse, mai 2005.
109. « Thiry nocturne », communication au colloque Ombre et lumière dans la poésie francophone de Suisse et de Belgique, Mulhouse, mai 2005.
110. « Le Lorrain, Cain, Massenet : La passion selon Sancho », communication au colloque Don Quichotte dans les Arts, Thessalonique, novembre 2005.

Communications inédites (signalées pour mémoire)

111. « Pour un programme de recherche en littérature et civilisation maghrébines », communication aux Journées d'Étude « Le Patrimoine maghrébin », Université d'Oran, mai 1984.
112. « Des cadavres et des cercles : pour une géométrie dans l'Insensé », communication au colloque « Le Patrimoine maghrébin et ses 'écritures' », Université d'Oran, novembre 1984.
113. « Continuum et systèmes littéraires : l'inévitable question des genres », communication aux Journées d'Étude « Théorie de la littérature et études littéraires au Maghreb », Université d'Oran, novembre 1985.
114. « L'Écriture 'périphérique' face aux codes dominants : de l'éblouissante blancheur du Signe », communication présentée à l'occasion du séminaire de l'É.P.R.I., Université Hassan II, décembre 1986.
115. « Systèmes génériques et nations : l'exemple franco-belge », communication au IV^e colloque international sur les Littératures d'Identité (Journée « Lettres françaises de

- Belgique »), Université de Limoges, octobre 1986.
- 116.« J.-H. Rosny : et la Belgique inventa la science-fiction », communication à la « Dizaine belge » de la Faculté El Alsun, Université d'Aïn Chams, Le Caire, janvier 1989.
- 117.« Pour une didactique du texte littéraire », communication au colloque sur l'enseignement de la littérature française en Égypte, Faculté de Pédagogie, Université d'Aïn Chams, Le Caire, mars 1989.

Création littéraire

- 118.*Les Primes Cigarettes*, Paris, Paragraphes littéraires, 1972.
- 119.«Rhinocéros», nouvelle, *L'Encrier renversé*, mars 1992, p. 24-27.
- 120.«La Plage aux loups», nouvelle, *Harfang Magazine*, n°4, été 1992, p. 29-37.
- 121.«L'Étrange Aventure de Frère Thimoléus», nouvelle, *Harfang Magazine*, n°5, printemps 1993, p. 24-38.
- 122.*La Queue du chat*, Paris, Éditions du Fragment, 1994.
- 123.*Pieuvres*, Paris, Éditions du Fragment, 1994.
- 124.*Bonne Chair*, Paris, Éditions du Fragment, 1994.
- 125.*Comme un palais de paix immense*. Roman, Oran, Dar el Gharb, 2005.

Composition musicale

Principales créations :

- 126.*Le Dit de la Mort enjôleuse*, Nantes, Paris, Strasbourg, F.R.3 (radio : chaînes régionales, télévision : chaîne nationale), juin-juillet 1979. (1^{er} Prix régional et Mention spéciale au concours "Nouvelles Chansons Françaises" organisé par le Ministère de la Jeunesse et des Sports et le mouvement "À Cœur joie").
- 127.*Les Enfants d'Icare*, pour cinq cent cinquante choristes et instrumentistes, Angers, Collège Jean-Mermoz et Greniers Saint-Jean, juin-juillet 1983.
- 128.*Montserrat*, musique de scène pour la pièce d'E. Roblès, Centre Culturel Français, Oran, Algérie, avril 1984.
- - En cours de composition (échéance octobre 2005)*
 -
- 129.*Don Giovanni Tenerio di Napoli*, opéra, sur un livret de Ruggero Campagnoli.